



主编：崔月犁

执行主编：冉先德



王 洪 图

黄帝内经素问

中医文化出版公司

春秋出版社

黄帝内经素问

王 洪 图

中外文化出版公司 春秋出版社

黄帝内经素问

王洪图 编

*

中外文化出版公司 春秋出版社

内蒙古自治区新华书店发行 交通出版社印刷厂电脑照排

3209 印刷厂印刷

*

787×1092 1/32 19 印张 380 千字 2 插页

1988 年 8 月北京第一版 第一次印刷

印数: 1-50000 册

ISBN 7-80042-028-0/R·4

ISBN7-5069-0088-2/R·6

定价: 5.45 元

序 言

中医古典医籍，汗牛充栋，浩如烟海，但文词古典，医理难求。故《内经》《难经》《伤寒论》《金匱要略》陆续有语译、语释本问世，为继承和发扬祖国医学遗产，做出了成绩。但此类传本多为读通原文着眼，尚未做到对原著内涵一目了然，凭此即可领悟古典医籍的精义，且尚系凤毛麟角，为数甚少，远远不能满足广大读者的需要。

自“五四”运动提倡白话文以来，文风一变，白话文已得到广泛普及，成为当代中国人的通用语言方式。中华人民共和国诞生后，政府为整理和普及中华民族的古代文化遗产做了大量工作，经、史、子、集四大部分中，上迄《诗经》《楚辞》，下至《资治通鉴》《聊斋志异》，皆有白话文本流传，琳琅满目，不可胜数。相比之下，中医学科领域则有所落后，使命在身，自应奋起直追。虽骐骥一跃，不能十步，但弩马十驾，功在不舍，因此，我倡议组织《白话中医古籍丛书》编译委员会，以期责有专注，准备分批分期将重要的中医古典医籍改写成白话文本，使大多数立志学习中医的同志，从古文的束缚中解放出来，以便普及和提高中医队伍的理论水

平，为更好地指导实践而服务。

这套丛书，包括中医古典医籍一百二十余种，预计五年之内出齐。丛书的编译，使用现代汉语语言，力求通俗易懂，明白晓畅，读者开卷有益，一目了然。首先出版的医经六种，包括《黄帝内经素问》《黄帝内经灵枢》《难经》《伤寒论》《金匱要略》《温病条辨》等，编著在编写过程中，参阅了历代文献及各种语译语释本，勤求古训，博采众家之长。寒来暑往，夜以继日，反复推敲，数易其稿。更蒙顾问增润，专家指正，遂使锦上添花，医经生色。然仁者见仁，智者见智，一家之言，难免偏颇，甚或有谬误之处。其中某些内容，在学术上或存有尚可争论的观点，统希遵照“百花齐放，百家争鸣”的方针，研讨商榷，精益求精。并恳请广大读者不吝批评，以利再版时修正。

本丛书的顾问、编者、审订人，均系中医界知名的专家、教授和学者，皆为当代中医界的精英，群贤毕至，少长咸集，他们的辛勤劳动，必将为继承和发扬祖国医学遗产做出贡献，在中国医学史上写下新的篇章。

随着改革开放的深入，编写委员会将以本套丛书为蓝本，在今后的日子里，拟分别译成英、德、日、法、意等各种外文本，向国外出版发行，将中医的理论体系和精华，较为完整地介绍给各国关心中国传统医学的学者，让中华民族宝贵的文化遗产，不仅在国内，仰且在世界医学科学领域中，放出夺目的光辉。

崔 月 犁

一九八八年春于北京

白话中医古籍编译委员会

主 编：崔月犁

执行主编：冉先德

顾 问：(以姓氏笔划为序)

丁洪章 王宏烈 刘渡舟 刘杰

李克光 孟澍江 赵绍琴 柳萌

程士德 张灿甲

编 委：崔月犁 冉先德 高德 沈凤阁

王洪图 宗全和 聂惠民

特约编审：赵 奇

办 公 室：

主 任：陆长宏

副主任：高九华 韩 霖

工作人员：兰林达 郜树义 高 扬

目 录

编译说明..... (1)

重广补注黄帝内经素问序..... (2)

黄帝内经素问序..... (5)

卷第一

上古天真论篇第一..... (10)

四气调神大论篇第二..... (16)

生气通天论篇第三..... (22)

金匱真言论篇第四..... (29)

卷第二

阴阳应象大论篇第五..... (35)

阴阳离合论篇第六..... (49)

阴阳别论篇第七..... (52)

卷第三

灵兰秘典论篇第八..... (59)

六节脏象论篇第九..... (62)

五脏生成篇第十..... (71)

五脏别论篇第十一..... (78)

卷第四

异法方宜论篇第十二..... (82)

移精变气论篇第十三	(85)
汤液醪醴论篇第十四	(90)
玉版论要篇第十五	(94)
诊要经终论篇第十六	(97)

卷第五

脉要精微论篇第十七	(104)
平人气象论篇第十八	(115)

卷第六

玉机真脏论篇第十九	(126)
三部九候论篇第二十	(138)

卷第七

经脉别论篇第二十一	(146)
脏气法时论篇第二十二	(150)
宣明五气篇第二十三	(159)
血气形志篇第二十四	(163)

卷第八

宝命全形论篇第二十五	(167)
八正神明论篇第二十六	(171)
离合真邪论篇第二十七	(177)
通评虚实论篇第二十八	(182)
太阴阳明论篇第二十九	(188)
阳明脉解篇第三十	(192)

卷第九

热论篇第三十一	(194)
刺热篇第三十二	(199)

评热病论篇第三十三 (204)

逆调论篇第三十四 (209)

卷第十

疟论篇第三十五 (213)

刺疟篇第三十六 (222)

气厥论篇第三十七 (226)

咳论篇第三十八 (228)

卷第十一

举痛论篇第三十九 (232)

腹中论篇第四十 (237)

刺腰痛篇第四十一 (242)

卷第十二

风论篇第四十二 (248)

痹论篇第四十三 (253)

痿论篇第四十四 (257)

厥论篇第四十五 (261)

卷第十三

病能论篇第四十六 (267)

奇病论篇第四十七 (271)

大奇论篇第四十八 (275)

脉解篇第四十九 (279)

卷第十四

刺要论篇第五十 (286)

刺齐论篇第五十一 (288)

刺禁论篇第五十二 (289)

刺志论篇第五十三	(292)
针解篇第五十四	(294)
长刺节论篇第五十五	(299)

卷第十五

皮部论篇第五十六	(303)
经络论篇第五十七	(307)
气穴论篇第五十八	(308)
气府论篇第五十九	(313)

卷第十六

骨空论篇第六十	(319)
水热穴论篇第六十一	(325)

卷第十七

调经论篇第六十二	(331)
----------------	-------

卷第十八

缪刺论篇第六十三	(343)
四时刺逆从论篇第六十四	(352)
标本病传论篇第六十五	(357)

卷第十九

天元纪大论篇第六十六	(364)
五运行大论篇第六十七	(371)
六微旨大论篇第六十八	(382)

卷第二十

气交变大论篇第六十九	(393)
五常政大论篇第七十	(410)

卷第二十一

六元正纪大论篇第七十一 (436)

刺法论七十二 (亡)

本病论七十三 (亡)

卷第二十二

至真要大论篇第七十四 (494)

卷第二十三

著至教论篇第七十五 (532)

示从容论篇第七十六 (535)

疏五过论篇第七十七 (539)

微四失论篇第七十八 (544)

卷第二十四

阴阳类论篇第七十九 (547)

方盛衰论篇第八十 (553)

解精微论第八十一 (558)

《黄帝内经素问》翻刻后记 (561)

附：《黄帝内经素问》遗篇

刺法论篇七十二 (563)

本病论篇七十三 (580)

编 译 说 明

一、本书以明嘉靖庚戌（1550）年武陵顾从德翻刻宋刻本《黄帝内经素问》为底本，卷、篇名称与顺序，一律照原底本编排。底本目录中，有的文章篇名，与正文中的题名略有出入，因对文意无伤，故仍依原书，未予改动。

二、底本中第七十二、七十三两篇，原已注明亡失，今据上海涵芬楼影印明正统道藏本补入，作为附篇，列于书末。

三、本书采取直译为主、意译为辅的方法，以使文字通俗易懂，而又与经文本意保持一致为编写原则。

四、对于某些历代医家有不同认识的经文，则择善而从，仅取一种说法；或者直述编者的见解，而不另作注释。个别处加用括弧，以少量文字加以说明。

五、底本中有数处义理难通，则根据历代注家合理的意见，以及编者掌握的确实可靠的资料，直接予以变动，使其明白可读，而又不违背原书的理论。

由于编者水平有限，加之时间仓促，所以疏漏之处，在所难免，敬希各位读者予以指正。

王 洪 图

1988年4月于北京

重广补注黄帝内经素问序

我听说在安全的时候，不忘记会有危险发生；在拥有的时候，不忘记会有失掉的可能，这是古来圣人首先要考虑的问题。研究民众的疾病，体恤他们的痛苦，是皇上深厚仁慈的表现。古代黄帝在位的时候，用养生防病的理论，来治理天下，坐在明堂之中，观察八方，建立五行学说。认为人生下来，负阴而抱阳，口食五味，目视五色，外有寒暑六气经常侵袭，内有喜怒七情不时困扰，所以各种各样的疾病，在哪个时代都会发生。因此，黄帝要把五福广泛地赐给民众，便与岐伯深入研究天文学、地理学，并且运用取象类比的方法，远取诸物，近取诸身，相互问难，让上古防治疾病的理论与技术万代流传。于是雷公等人，接受这个学术理论，并记载下来而传给后世，这样就形成了《内经》这部书。历代对该书都很珍视，使它没有散失。

周朝的兴盛，以及秦医和论述阴、阳、风、雨、晦、明“六气”的理论，具体地记载于《左传·昭公元年》；其后，秦越人将该书学问的十分之一二，发挥著述而成《难经》；西汉时的仓公传授该书的理论；东汉的张仲景，根据该书而撰写了《伤寒论》；晋代的皇甫谧，选编该书中经络、俞穴、刺法的内容，而作《甲乙经》；到隋代，杨上善分类编纂而为《太

素》；齐梁时已有全元起开始作《训解》（林亿说元起是隋人，据《南史·王僧儒传》元起为齐梁时人），那时，已缺第七卷；到唐代宝应年间，太仆令王冰非常喜爱该书，并且得到前辈老师所珍藏的书卷，进行了全面地编次注释，而使三皇遗留下来的宝贵文献，成为明白可读了。可惜在唐代的法令中，把医学仅列为艺技之流，而那时的儒生们，很少研究医学。加之离三皇时代已很遥远，致使其学术不能得到应有的发扬，于是文章注释纷乱错误，义理混淆不清。殊不知在研究《三坟》之余而理政事，那是古代帝王最为高兴的，也是圣贤伟人们最为喜欢的事。唐尧传授春夏秋冬四时，虞舜观察日月七星，神禹建立金木水火土谷六府，从而使帝王的功业兴旺，周文王推演六爻阐明卦气，伊尹调和五味为君王保健，箕子叙述五行来辅佐治理国家，以上这些事例说明，无论治国、治民，其道理都是一样的。怎奈把这个最高深、最精微的学问，只传授给地位最低、水平最差的人们，所以至今没有让它丢失而断绝流传，那已经是很幸运的了。

最近，在嘉佑年间，仁宗皇帝念记三圣的伟大事业将要丢失，于是让了解和通晓医学的人，对它加以校正。我们接受校勘任务后，用了十年的时间。搜寻采访宫中以及民间，集中各种传本，研究其内容，改正其错讹，仅能搞清楚其中十之三四，其余仍然讲不明白；我们认为，这与皇帝的要求不相符，不能达到皇帝的意愿，于是又采集汉唐以后保留下来的古医经书籍，得到数十部，逐次进行了全面考证。贯穿错综，广泛会通，有的根据其根本而寻找支脉，有的沿着支流而探讨其源头，确定下来，使人们可以知道其真正的含义，

最后仍然按照《素问》原来篇目次序编排。总共纠正谬误六千余字，增加注释二千多条，增加或是删去一个字，都必须有考据，使那些有错误而义理不明的地方，而明确起来了。

用该书的理论指导养生，可以把病患消除在未发之前，用来教导民众，可以使人们得到无穷的恩惠。皇上安邦定国，天下太平，拥有无限美好的前程，让先人的意志得到发扬光大，使将要衰微的医学得到发展提高，而永远流传，那么正气旺盛可以克制邪气，而灾害不生，陶冶天下民众，一齐得到长寿。

国子博士 高保衡等谨上
光禄卿直秘阁 林亿

黄帝内经素问序

王 冰

本篇序文，是唐代王冰对《素问》整理编排次序，并进行注释时所作。全文共分三个部分：第一，高度评价《黄帝内经素问》的学术价值，认为该书是医学理论的最高典范，是指导养生与治病的理论基础，正是由于医学界普遍认真研究和应用这部书，才使中国医学蓬勃发展，历代都有伟大的医学家涌现。第二，说明对《素问》重新整理、编排次序及进行注释的经过。第三，叙述编次整理的目的与方法。

要想解除疾病的痛苦，保障身体的健康，使广大人民都能获得长寿，使衰弱多病的人，也能得到平安，离开了古圣贤的医学理论，就不可能达到这个目的。孔安国为《尚书》作的序文里说：“伏羲、神农、黄帝的书，称为‘三坟’，谈

论的都是天、地、人的重大道理呀”。班固《汉书·艺文志》上也记载：“《黄帝内经》十八卷”，这部《素问》就是其中的九卷，再加上《灵枢》九卷，就是《黄帝内经》十八卷的数目了。

虽然经过了岁月的推移，朝代的变迁，可是由于一代代地传授学习，使《内经》的学术还是保存下来了。在历代医学传授教学中，由于担心会遇到不适当的人，因而对于某些内容，就有秘而不传的情况，例如第七卷这一部分，就是被老师们秘藏起来了。因此，现今流行的《素问》，只有八卷罢了。虽然如此，现存的这些内容，文字精炼，含义广博，理论深奥，意味深长。天地间的多种现象被分析到了，阴阳的各种证候被列举出来了，各种变化的原因被表述清楚了，死和生的预兆被叙述明白了。因此，人们掌握了这些理论之后，不用商量，对于远至于天、近至于人的一切事物，认识都自然相同；不用相约，对于无论是隐约无形的事物，还是明显有形的事物，看法就很容易取得一致。考察它的理论有证据，通过治疗实践来检验它不会有差错，的确可以说它是医学理论的最高典范，养生之学的理论基础。

如果天资聪明，那么就可以认识深奥的理论，通晓玄妙的学说。当然，全面周到的见解，虽然是与天资聪明分不开的，但是要正确理解《内经》高深的学术内容，也还要借助于前贤的遗训和注释，如同没有人行走不沿着道路的，出入不从门户的一样。要专心一意地研究它的精神实质，探求其中微妙的含义，如果认识并掌握了它的精髓要旨，而达到精湛纯熟的境界，那么就能够运用自如了。因而，只要一行动就